

**CSE participa en el II Encuentro de Trueque de Saberes**

CSE participará a través del proyecto "Acercando Experiencias de Educación para el Desarrollo" del que os hemos dado cuenta en el artículo principal de este boletín. en el II Encuentro de Trueque de Saberes que se realizará los días 28, 29 y 30 de Septiembre de 2007, en Gijón, organizado por ACSUR Las Segovias-Asturias.

En el encuentro, abierto a toda la población asturiana interesada en la ED, además de intercambiar experiencias de Educación para el Desarrollo y todo lo que han generado las mismas durante sus procesos de realización, también se ofrecerá un espacio de intercambio de materiales didácticos, audiovisuales y metodologías de trabajo.

**Mujeres con Voz- Emakumeen Ahotsa aldizkariaren azkeneko aleak**

Urrian eta azaroan zabalduko ditugu aldizkariaren azkeneko aleak. Oraingoan, bi izango dira hari nagusiak: batetik, emakumeen partehartze soziala zein politikoa eta, bestetik, emakumea eta ekonomia.

Aldizkarian emakumeen eskubideen alde ibilbide luzea egin duten Hegoaldeko eta Iparraldeko emakumeen lekukotasunak jasoko ditugu, emakumeen eskubideak direla-eta bizi duten errealitateaz hitz egin diezaguten.

Aurreko buletinetan esanda bezala, CESEk ateratzen duen Mujeres con Voz- Emakumeen Ahotsa aldizkariak Hegoaldeko emakumeen egoera azaldu nahi digu batez ere, eta aurrera egiteko eta beren garapenean nahiz ingurunearen hobekuntzan parte hartzeko jarraitu dituzten gida-lerroak agertuko dizkigu.

Orain arte argitaratu ditugunetatik aleren bat irakurri nahi baduzu, sartu hemen:  
[www.muieresconvoz.org](http://www.muieresconvoz.org)

**EVALUAcción**

Círculo Solidario Euskadi con las consultoras KALIDADEA (Acompañamiento, calidad y desarrollo) e INCYDE (Iniciativas de cooperación y desarrollo) estamos desarrollando el proyecto "Generando cultura evaluativa entre las ONGD - Ebaluazio-kultura sortzen GGKEen artean". Los días 18 y 19 de octubre en Bilbao se desarrollarán unas jornadas cuyo objetivo es sensibilizar a las ONGD vascas sobre el valor de la evaluación, conocerla como proceso y como instrumento de mejora y de reflexión, que añade valor a lo interno de la organización y a sus estrategias. Asimismo los días 22 y 23 de octubre en Donostia y Gasteiz respectivamente, se celebrarán unos conversatorios sobre la misma temática y con el mismo objetivo.

**Aldaketa Bidetik prozesuko azkeneko fasea GKGEtan**

Aurreko buletinetan eman izan dizuegu prozesu horren berri, eta honezkero jakingo duzue CSE hasieratik bertatik, 2006ko urritik, dabilela lanean prozesu horri laguntzeko.

Prozesua Euskadiko GKGEen koordinadorako Genero Taldeak bultzatu zuen bere garaian, generoaren ikuspegiak erakundeetan lekua izan zezan, erakunde horretako arlo guztiei eragiten diela ulertuta.

Bi fase bereizi ditu prozesuak: batetik, arlo horretan gure jokaera zer-nolakoa den errebisatzea, eta, bestetik, hori jakinda daukagunean, prestakuntza ematea jokaera hori hobetzeko.

Une honetan, erakundeek eginga daukate jada autodiagnosia, eta prestakuntza-faseari ekiteko moduan izango gara laster: 2007ko irailean eta abenduan egingo ditugu prestakuntza-saioak. Prozesua bukatutzat emango dugu orduan.



círculosolidario

# con Voz

Boletín Informativo • núm. 35, septiembre 2007

# ACERCANDO EXPERIENCIAS DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO

**Este es un proyecto que CSE comenzó en Diciembre del 2005 gracias al apoyo económico de la Dirección de Cooperación del Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Bizkaia. Nace por distintas razones:**

- Una de ellas tiene que ver con la importancia de reconocer que la Educación para el Desarrollo no es una parcela exclusiva de las ONGDs, sino que hay muchas organizaciones de tiempo libre, de tercera edad... que llevan mucho tiempo trabajando y muy bien en ella. El conocer esto nos puede ayudar a no sentirnos tan solos/as en nuestro trabajo y fortalecerlo trabajando conjuntamente.
- Otra de las razones, tiene que ver, con la inquietud del equipo de sensibilización y educación para el desarrollo de CSE por conocer otras maneras de trabajar en Educación para el Desarrollo y de aprender de ellas. Este proyecto nos ha dado la oportunidad de conocer multitud de experiencias y de personas interesantísimas, y nos ha abierto los ojos a desarrollar nuestro trabajo de una manera más rica.

En este momento, después de más de año y medio de trabajo, hemos pasado ya el ecuador de este proyecto y queremos compartir con vosotros/as qué actividades hemos desarrollado en este tiempo y cuales nos quedan por realizar.

Comenzamos este proyecto recabando información sobre organizaciones sociales, centros educativos, asociaciones... que dentro de sus actividades contemplaran la Educación para el Desarrollo como pilar fundamental de su trabajo. Para ello, revisamos tanto material impreso, como material colgado en Internet. Además, nos pusimos en contacto con diferentes personas, con experiencia orientaran en la búsqueda. Una vez recabada la información, empezamos a contactar y a mantener reuniones con dichas organizaciones, asociaciones, centros escolares & para conocer de primera mano sus actividades. Esta fase de



CONTRA LA POBREZA  
¡PRESIONA!

POBREZA  
CERO

## Campaña Pobreza Cero – Pobrezia Zero Kanpaina

Tras el éxito de participación en las acciones de la Campaña Pobreza Cero que se realizaron el mes de julio pasado, ecuador para el cumplimiento de los Objetivos del Milenio, las actividades enmarcadas dentro de esta campaña estatal continuarán con la conmemoración del día internacional para la Erradicación de la Pobreza, el 17 de octubre.

El 07-07-2007 se desarrollaron concentraciones de protesta en Donostia e Irun, ante el no cumplimiento de los ODM y la

necesidad de que la ciudadanía siga presionando a las instituciones nacionales e internacionales para el cumplimiento de los mismos.

Las próximas acciones se desarrollarán en las tres capitales vascas, como se viene realizando en los últimos años. Este año la acción de calle principal se desarrollará el día sábado 20 de octubre, aunque se desarrollarán más actividades en la semana anterior a esta fecha.

# Garapenerako hezkuntzako esperientziak hurbilduz

Garapenerako hezkuntza-esperientzien berri proiektua 2005. urtean abiatu zen, CSEk bultzatuta. Izan ere, eta besteak beste, erakunde horrek adierazi eta azpimarratu nahi du garapenerako hezkuntza (GH) ez dutela soili-soilik Garapenerako Irabazi Asmorik Gabeko Erakundeek lantzen, baizik beste erakunde eta talde batzuk ere jarduten direla horretan aspaldidanik; adibidez, aisialdiko taldeak, edadeten elkarteak..., lan franko eginez, gainera. Bestalde, nabarmendu nahi dute CSEko garapenerako sensibilizazio- eta hezkuntza-taldea ardura eta arreta handia jartzen ari dela garapenerako hezkuntza lantzeko bestelako moduen berri izan eta horietatik ikasteko

lido horretatik, hainbat jarduera garatzeko asmoa dugu, baina honako esperientziari eta eskarmentuari buruzko liburu bat argitaratuko dugu; jardunaldiak prestatu ditugu, Bilbon, urriaren 3, 4 eta 5erako, bai eta mintegi bat ere, Gasteizen lantzeko, urriaren 8rako. Horietan guztietan, gure helburua izango da GH lantzeko moduen berri ematea, eta gure lanak ahalik eta emaitza onenak izan ditzan, guztion ahaleginak bildu eta elkarlanean aritzea. Gainera, lana amaitutakoan, prozesu horren inguruan landutakoa bildu egingo dugu, ondo ordenatu eta begiratu ondoren, lagungarri eta erakusgarri izan dakigun.

conocimiento, nos ha llevado hasta Colombia, Asturias, Córdoba, Extremadura y Madrid. Así como a lugares de nuestro ámbito más cercano como son Basauri, Donostia y Pamplona.

En un principio, pensamos en recoger 9 experiencias con el objetivo de publicarlas y poder compartirlas; 3 de ellas se centrarían en actuaciones que se llevan a cabo en el ámbito escolar o universitario, otras 3 en el ámbito de los medios de comunicación y las últimas 3 en espacios de educación no formal como tiempo libre, trabajo con tercera edad, mujer... Sin embargo, en el proceso de investigación de experiencias se nos abrieron múltiples posibilidades de contacto y pensamos que no podíamos limitarnos a recoger tan sólo 9 experiencias. En total, han sido alrededor de 25 experiencias las que hemos conocido. Esto ha supuesto dedicar mucho más esfuerzo y tiempo al proyecto, pero también nos ha aportado un mayor enriquecimiento.

El hecho de que hayamos tenido contacto con un mayor número de experiencias, que las 9 que teníamos previstas en un principio, no quiere decir que vayan a salir todas ellas publicadas en el libro impreso en el que en estos momentos estamos trabajando y que saldrá a la luz en el mes de octubre. Donde sí se podrán conocer todas ellas será a través de la página WEB de Círculo Solidario Euskadi ([www.cseuskadi.org](http://www.cseuskadi.org)) con el fin de no limitar el acceso a ellas a todas aquellas personas que estén interesadas en el tema.

En la publicación impresa aparecerán las siguientes experiencias:

1. La Universidad Politécnica de Valencia con la colaboración de Ingenieros Sin Fronteras Valencia han conseguido insertar asignaturas cuatrimestrales de ED dentro de carreras de ingeniería.
2. La Ikastola Intxaurren: comenzaron con un proyecto de hermanamientos en El Salvador y actualmente además de continuar con él, llevan a cabo otros proyectos paralelos como el proyecto intergeneracional y los monográficos que todos los años imparten con una temática distinta.
3. La Coordinadora de ONGDs de Navarra: esta experiencia está basada en la creación de una asesoría educativa desde donde se aconseja a los/as educadores/as en torno a los materiales de Educación para el Desarrollo que pueden utilizar en sus prácticas contrastada en esta materia, para que nos diarias, además de ofrecerles material educativo de cualquier ONGD de Navarra.

**CSE considera la sensibilización y la Educación para el Desarrollo (ED), como una herramienta privilegiada para incidir en los valores y actitudes personales, y que proporciona los conocimientos necesarios para que los acontecimientos que se dan a nivel internacional puedan ser situados en su contexto social e histórico, y ser interpretados correctamente. Entendemos que la ED como proceso dinámico se asienta en el ciclo información-comprensión-acción.**

4. El Cala: una asociación que trabaja en Albuquerque (Extremadura) contribuyendo a una transformación social a través de la Educación en Valores Alternativos.
5. Los Centros Socioculturales de Mayores de Vitoria: han creado una comisión de la 3ª edad donde fomentan un cambio de actitudes y de valores en relación a los colectivos que viven en situación de desigualdad social, tanto en el grupo de solidaridad, como en las personas mayores en general que acuden a estos centros.
6. La Red de escuelas de empoderamiento para mujeres: este proyecto se lleva a cabo en los municipios de Basauri, Ondarroa, Getxo y Ermua y persigue el objetivo de Promover el empoderamiento de las mujeres de esta y otras culturas a través de herramientas y procesos cuya sistematización fortalezca la participación sociopolítica de las mujeres.
7. SIPAZ: esta experiencia se sitúa en Colombia y se trata de una red de radios comunitarias que se especializa en la producción, el manejo y la distribución de información útil para la paz, como aporte a los esfuerzos regionales por consolidar una cultura de tolerancia, respeto por la naturaleza y construcción de procesos solidarios de organización.
8. Radio Semillas: Situada en el municipio de Tibasosa en Colombia es una de las radios que pertenece a la red SIPAZ.
9. CIC Batá: El "Centro de Iniciativas para la Cooperación BATi" es una organización andaluza que se centra en crear un espacio para el aprendizaje colectivo e intercambio de experiencias en comunicación y ED entre organizaciones y personas de América Latina y de Córdoba.

Otra de las actividades en la que estamos trabajando en estos momentos, y que también forma parte del proyecto Acercando experiencias de Educación para el Desarrollo,

es la organización de unas jornadas que se llevarán a cabo los días 3, 4 y 5 de octubre en Bilbao y de un taller el día 8, del mismo mes, en Vitoria. Tanto a través de las jornadas como del taller se mostrarán distintas maneras de hacer Educación para el Desarrollo, y se trabajará con el fin de aunar esfuerzos entre personas y colectivos diferentes y con distinta experiencia en ED para que los resultados de nuestras acciones sean más ricos y efectivos. Dinamizarán estas actividades Iván Darío Chahín comunicador social colombiano, y Manuela Mesa que tiene una amplia trayectoria de trabajo en este campo. Además, contaremos con varias de las experiencias que van a aparecer en la publicación ya que son ellas, realmente, las protagonistas de todo el proceso.

Este proyecto está siendo una fuente inmejorable de aprendizaje para todo Círculo Solidario Euskadi y por ello pensamos en poder recoger todo el proceso, ordenarlo y revisarlo una vez de que acabe para poder aprender de él. Esto es lo que vamos a hacer una vez finalicen las jornadas con el asesoramiento de Incyde, consultora social experta en llevar a cabo este tipo de procesos.

**Para conseguir un ejemplar de la publicación Acercando experiencias de Educación para el Desarrollo contactar con CSE a través del TF 94 475 49 07.**

**Garapenerako hezkuntza-esperientzien berri argitalpenaren aleren bat nahi izanez gero, deitu CES elkartera (94 475 49 07).**

